

# Phonak Audéo™ M

Οδηγίες χρήσης



Phonak Audéo M-312/312T/13T

Phonak Audéo M-312/312T/13T Trial



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν για:

**Ασύρματα ακουστικά  
βαρηκοΐας**

**Επικόλληση  
σήματος CE**

Phonak Audéo M90-312	2018
Phonak Audéo M90-312T	2018
Phonak Audéo M90-13T	2018
Phonak Audéo M70-312	2018
Phonak Audéo M70-312T	2018
Phonak Audéo M70-13T	2018
Phonak Audéo M50-312	2018
Phonak Audéo M50-312T	2018
Phonak Audéo M50-13T	2018
Phonak Audéo M30-312	2018
Phonak Audéo M30-312T	2018
Phonak Audéo M30-13T	2018
Phonak Audéo M-312 Trial	2018
Phonak Audéo M-312T Trial	2018
Phonak Audéo M-13T Trial	2018

# Λεπτομέρειες για το ακουστικό βαρηκοΐας σας

- ❶ Αν δεν είναι επιλεγμένο κανένα πλαίσιο και δεν γνωρίζετε το μοντέλο του ακουστικού βαρηκοΐας σας, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.
- ❶ Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας λειτουργούν σε εμβέλια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια αεροπορικής πτήσης, ρωτήστε αν σύμφωνα με τους κανόνες του αερομεταφορέα πρέπει οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Βλ. κεφάλαιο 12.

<b>Μοντέλα ακουστικών βαρηκοΐας</b>	<b>Μέγεθος μπαταρίας</b>
<input type="checkbox"/> Audéo M-312 (M90/M70/M50/M30)	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-312T (M90/M70/M50/M30)	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-13T (M90/M70/M50/M30)	13
<input type="checkbox"/> Audéo M-312 Trial	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-312T Trial	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-13T Trial	13

## **Εξαρτήματα για το αυτί**

- Θηλή
- SlimTip
- cShell

Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας έχουν δημιουργηθεί από τη Phonak, τον παγκόσμιο ηγέτη στις λύσεις για προβλήματα ακοής με έδρα στη Ζυρίχη της Ελβετίας.

Αυτά τα προϊόντα υψηλής ποιότητας είναι το αποτέλεσμα δεκαετιών έρευνας και εξειδίκευσης και είναι σχεδιασμένα ώστε να σας κρατούν συνδεδεμένους με την ομορφιά του ήχου! Σας ευχαριστούμε για την εξαιρετική επιλογή σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ακουστικής απόλαυσης.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε και αξιοποιείτε στο έπακρο τα ακουστικά βαρηκοΐας σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά και τα πλεονεκτήματα, απλώς επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.

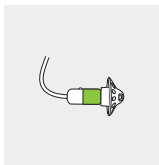
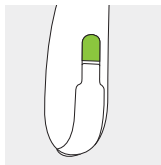
Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Πίνακας περιεχομένων

<b>Το ακουστικό βαρηκοΐας σας</b>	
1. Συνοπτικός οδηγός	6
2. Τα μέρη του ακουστικού βαρηκοΐας	8
<b>Χρήση του ακουστικού βαρηκοΐας</b>	
3. Ενδείξεις αριστερού και δεξιού ακουστικού βαρηκοΐας	9
4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση	10
5. Μπαταρίες	11
6. Τοποθέτηση του ακουστικού βαρηκοΐας στο αυτί	13
7. Αφαίρεση του ακουστικού βαρηκοΐας	14
8. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών	15
9. Επισκόπηση συνδεσιμότητας	16
10. Αρχική σύζευξη	17
11. Τηλεφωνικές κλήσεις	20
12. Λειτουργία πτήσης	24
<b>Περισσότερες πληροφορίες</b>	
13. Φροντίδα και συντήρηση	26
14. Αντικατάσταση του προστατευτικού από κυψελίδα αυτιού	29
15. Επισκευή και εγγύηση	34
16. Πληροφορίες συμμόρφωσης	36
17. Πληροφορίες και περιγραφή συμβόλων	42
18. Αντιμετώπιση προβλημάτων	46
19. Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια	48

# 1. Συνοπτικός οδηγός

## Ενδείξεις αριστερού και δεξιού ακουστικού βαρηκοΐας

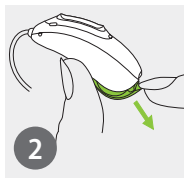


Μπλε ένδειξη για το αριστερό ακουστικό βαρηκοΐας.  
Κόκκινη ένδειξη για το δεξί ακουστικό βαρηκοΐας.

## Αλλαγή μπαταριών



Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από τη νέα μπαταρία και περιμένετε για δύο λεπτά.

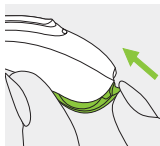


Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.

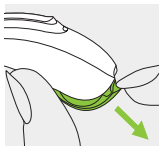


Τοποθετήστε την μπαταρία στην μπαταριοθήκη με το σύμβολο «+» στραμμένο προς τα επάνω.

## Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

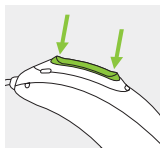


Ενεργο-  
ποίηση



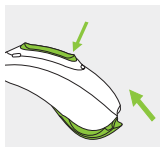
Απενερ-  
γοποίηση

## Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών



Το κουμπί διαθέτει αρκετές λειτουργίες. Λειτουργεί σαν ρυθμιστής έντασης ήχου ή/ και αλλάζει το πρόγραμμα ανάλογα με τον προγραμματισμό του ακουστικού βαρηκοΐας. Η λειτουργία επισημαίνεται στις εξατομικευμένες οδηγίες που σας έχουν δοθεί. Αν είναι συζευγμένο με τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth®, με σύντομο πάτημα αποδέχεστε και με παρατεταμένο πάτημα απορρίπτετε μια εισερχόμενη κλήση.

## Λειτουργία πτήσης



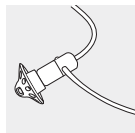
Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πτήσης, κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού για 7 δευτερόλεπτα ενώ κλείνετε την μπαταριοθήκη. Για έξοδο από τη λειτουργία πτήσης, απλώς ανοίξτε και κλείστε ξανά το καπάκι της μπαταριοθήκης.

## 2. Τα μέρη του ακουστικού βαρηκοΐας

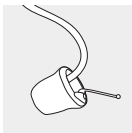
Οι παρακάτω εικόνες δείχνουν τα μοντέλα που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να ταυτοποιήσετε το δικό σας μοντέλο:

- ανατρέχοντας στην παράγραφο "Λεπτομέρειες για το ακουστικό βαρηκοΐας σας" στη σελίδα 3.
- αντιπαραβάλλοντας το ακουστικό βαρηκοΐας σας με τα ακόλουθα μοντέλα.

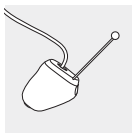
### Πιθανά εξαρτήματα για το αυτί



Θηλή



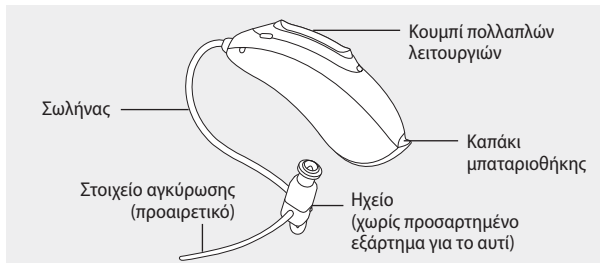
SlimTip



cShell

### Αυδέο M-312/312T/13T

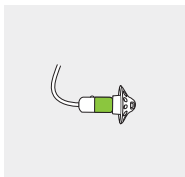
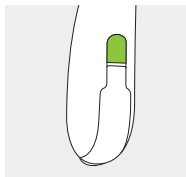
### Αυδέο M-312/312T/13T Trial





### 3. Ενδείξεις αριστερού και δεξιού ακουστικού βαρηκοΐας

Υπάρχει μια κόκκινη ή μπλε ένδειξη στο πίσω μέρος του ακουστικού βαρηκοΐας και στο ηχείο. Το χρώμα της ένδειξης υποδεικνύει αν το ακουστικό βαρηκοΐας προορίζεται για το αριστερό ή το δεξί αυτί.



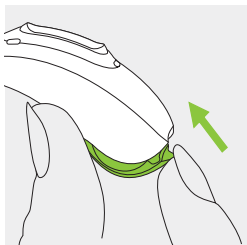
**Μπλε ένδειξη για το αριστερό ακουστικό βαρηκοΐας.**  
**Κόκκινη ένδειξη για το δεξί ακουστικό βαρηκοΐας.**

## 4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Το καπάκι της μπαταριοθήκης είναι επίσης ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

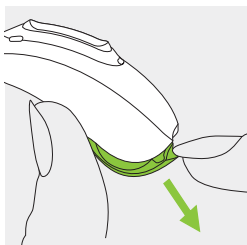
1

Κλειστό καπάκι μπαταριοθήκης =  
ακουστικό βαρηκοΐας  
**ενεργοποιημένο**



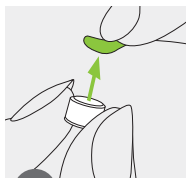
2

Ανοικτό καπάκι μπαταριοθήκης =  
ακουστικό βαρηκοΐας  
**απενεργοποιημένο**



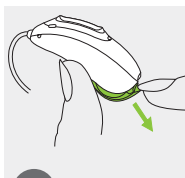
**i** Κατά την ενεργοποίηση του ακουστικού βαρηκοΐας σας μπορεί να ακούσετε μια μελωδία εκκίνησης.

## 5. Μπαταρίες



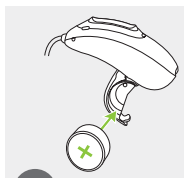
1

Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από τη νέα μπαταρία και περιμένετε για δύο λεπτά.



2

Ανοίξτε την μπαταριοθήκη.



3

Τοποθετήστε την μπαταρία στην μπαταριοθήκη με το σύμβολο «+» στραμμένο προς τα επάνω.

**i** Αν δυσκολεύεστε να κλείσετε το καπάκι της μπαταριοθήκης: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι το σύμβολο «+» είναι στραμμένο προς τα πάνω. Αν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, το ακουστικό βαρηκοΐας δεν θα λειτουργεί και η μπαταριοθήκη μπορεί να υποστεί ζημιά.



Χαμηλή ισχύς μπαταρίας: Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή, ακούγονται δύο χαρακτηριστικοί ήχοι («μπιπ»). Θα έχετε χρονικό περιθώριο περίπου 30 λεπτών για να αντικαταστήσετε την μπαταρία (το χρονικό περιθώριο μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις ρυθμίσεις του ακουστικού βαρηκοΐας και την μπαταρία). Συνιστούμε να έχετε πάντα μαζί σας μια εφεδρική μπαταρία.

## Ανταλλακτική μπαταρία

Αυτό το ακουστικό βαρηκοΐας λειτουργεί με μπαταρίες ψευδαργύρου-αέρα. Προσδιορίστε το σωστό μέγεθος μπαταρίας (312 ή 13):

- ανατρέχοντας στην παράγραφο "Λεπτομέρειες για το ακουστικό βαρηκοΐας σας" στη σελίδα 3.
- ελέγχοντας την ένδειξη στην εσωτερική πλευρά της μπαταριοθήκης.
- ελέγχοντας τον παρακάτω πίνακα.

Μοντέλο	Μέγεθος μπαταρίας	Χρωματική ένδειξη στη συσκευασία	Κωδικός IEC	Κωδικός ANSI
Phonak Audéo	ψευδαργύρου-αέρα			
M-312/-312T	312	καφέ	PR41	7002ZD
M-13T	13	πορτοκαλί	PR48	7000ZD
M-312/-312T Trial	312	καφέ	PR41	7002ZD
M-13T Trial	13	πορτοκαλί	PR48	7000ZD

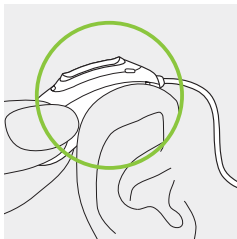


Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο μπαταρίας στα ακουστικά βαρηκοΐας σας (ψευδαργύρου-αέρα). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του προϊόντος, διαβάστε επίσης το κεφάλαιο 19.2.

## 6. Τοποθέτηση του ακουστικού βαρηκοΐας στο αυτί

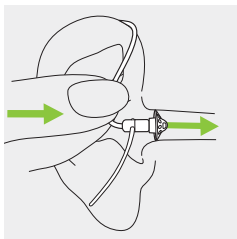
1

Τοποθετήστε το ακουστικό βαρηκοΐας πίσω από το αυτί σας.



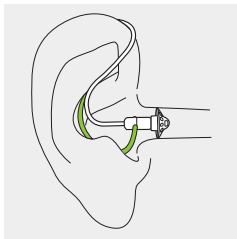
2

Εισαγάγετε το εξάρτημα για το αυτί στον ακουστικό πόρο σας.



3

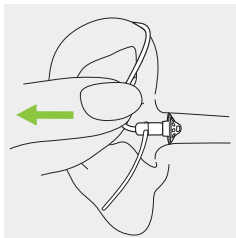
Αν το εξάρτημα για το αυτί είναι συνδεδεμένο με στοιχείο αγκύρωσης, τοποθετήστε το μέσα στην κοιλότητα του αυτιού σας για να στερεώσετε με ασφάλεια το ακουστικό βαρηκοΐας σας.



## 7. Αφαίρεση του ακουστικού βαρηκοΐας

1

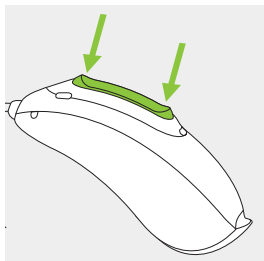
Τραβήξτε το κυρτό τμήμα του σωλήνα και αφαιρέστε το ακουστικό βαρηκοΐας από το πίσω μέρος του αυτιού.



## 8. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών

Το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών διαθέτει αρκετές λειτουργίες.

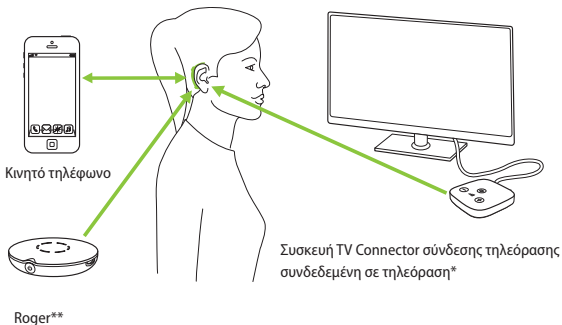
Λειτουργεί σαν ρυθμιστής έντασης ήχου ή/και αλλάζει το πρόγραμμα ανάλογα με τον προγραμματισμό του ακουστικού βαρηκοΐας. Αυτός υποδεικνύεται στις «Οδηγίες ακουστικού βαρηκοΐας» για τη συσκευή σας. Για να προμηθευτείτε το έντυπο, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας.



Αν το ακουστικό βαρηκοΐας είναι συζευγμένο με τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth®, με σύντομο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού αποδέχεται και με παρατεταμένο πάτημα απορρίπτει μια εισερχόμενη κλήση – ανατρέξτε στο κεφάλαιο 11.

## 9. Επισκόπηση συνδεσιμότητας

Στην παρακάτω εικόνα φαίνονται οι επιλογές συνδεσιμότητας που διατίθενται για το ακουστικό βαρηκοΐας σας.



\* Η TV Connector συσκευή σύνδεσης τηλεόρασης TV Connector μπορεί να συνδεθεί σε οποιαδήποτε πηγή ήχου, όπως τηλεόραση, υπολογιστής ή στερεοφωνικό σύστημα.

\*\* Μπορείτε να συνδέσετε και τα ασύρματα μικρόφωνα Roger στο ακουστικό βαρηκοΐας σας.



## 10. Αρχική σύζευξη

### 10.1 Αρχική σύζευξη με συσκευή με δυνατότητα Bluetooth®

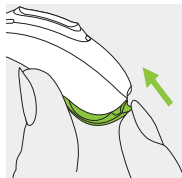
- ❶ Η διαδικασία σύζευξης με κάθε συσκευή που διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth χρειάζεται να πραγματοποιηθεί μόνο μία φορά. Μετά την αρχική σύζευξη, τα ακουστικά βαρηκοΐας σας θα συνδεθούν αυτόματα στη συσκευή. Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και 2 λεπτά.

1

Βεβαιωθείτε ότι η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη στη συσκευή σας (π.χ. τηλέφωνο) και αναζητήστε συσκευές με δυνατότητα Bluetooth στο μενού ρυθμίσεων συνδεσιμότητας.

2

Ενεργοποιήστε και τα δύο ακουστικά βαρηκοΐας. Έχετε τώρα 3 λεπτά για να πραγματοποιήσετε σύζευξη των ακουστικών βαρηκοΐας με τη συσκευή σας.



### 3

Στη συσκευή σας εμφανίζεται μια λίστα των συσκευών με δυνατότητα Bluetooth. Επιλέξτε το ακουστικό βαρηκοΐας από τη λίστα για να πραγματοποιήσετε ταυτόχρονη σύζευξη και των δύο ακουστικών βαρηκοΐας. Ένας ήχος μπιπ επιβεβαιώνει την επιτυχή σύζευξη.

- ① Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις οδηγίες σύζευξης με συσκευές που διαθέτουν ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που ισχύουν για ορισμένους από τους πιο δημοφιλείς κατασκευαστές τηλεφώνων, μεταβείτε στη διεύθυνση:  
[www.phonak.com/audeomarvel](http://www.phonak.com/audeomarvel)

## 10.2 Σύνδεση στη συσκευή

Μετά τη σύζευξη των ακουστικών βαρηκοΐας με τη συσκευή σας, η μεταξύ τους σύνδεση θα γίνεται στο εξής αυτόματα κατά την ενεργοποίησή τους.

- ① Η σύνδεση θα διατηρηθεί για όσο χρονικό διάστημα η συσκευή παραμένει ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.
- ① Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας μπορούν να συζευχθούν μόνο με μία συσκευή κάθε φορά.

## 11. Τηλεφωνικές κλήσεις

Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας συνδέονται άμεσα με τηλέφωνα με δυνατότητα Bluetooth®. Όταν η συσκευή είναι συζευγμένη και συνδεδεμένη με το τηλέφωνό σας, θα ακούτε τη φωνή του συνομιλητή κατευθείαν στα ακουστικά βαρηκοΐας σας. Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας λαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων.



Η ονομασία Bluetooth® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc.

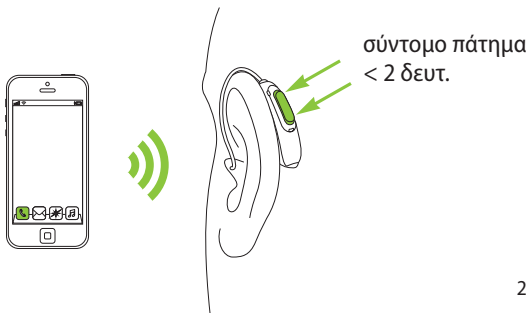
## 11.1 Πραγματοποίηση κλήσης

Εισαγάγετε τον αριθμό τηλεφώνου και πατήστε το κουμπί κλήσης. Θα ακούσετε τον τόνο κλήσης μέσω των ακουστικών βαρηκοΐας σας. Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας λαμβάνουν τη φωνή σας μέσω των δικών τους μικροφώνων.

## 11.2 Αποδοχή κλήσης

Όταν κάποιος σας τηλεφωνεί, ακούγεται στα ακουστικά βαρηκοΐας μια ειδοποίηση κλήσης.

Μπορείτε να αποδεχτείτε την κλήση με σύντομο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας (λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.



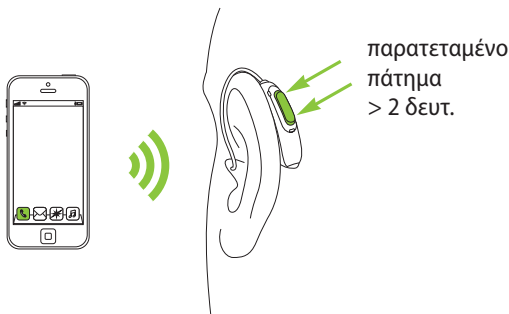
### 11.3 Τερματισμός κλήσης

Μπορείτε να τερματίσετε την κλήση με παρατεταμένο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας (περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.



## 11.4 Απόρριψη κλήσης

Μπορείτε να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση με παρατεταμένο πάτημα στο επάνω ή το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών στο ακουστικό βαρηκοΐας σας (περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα) ή απευθείας στο τηλέφωνό σας.



## 12. Λειτουργία πτήσης

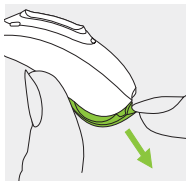
Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας λειτουργούν σε εμβέλεια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια της πτήσης, ορισμένοι αερομεταφορείς ζητούν τη θέση όλων των συσκευών σε λειτουργία πτήσης. Η θέση σε λειτουργία πτήσης δεν απενεργοποιεί την κανονική λειτουργία των ακουστικών βαρηκοΐας, μόνο τις λειτουργίες συνδεσιμότητας Bluetooth.

### 12.1 Θέση σε λειτουργία πτήσης

Για να απενεργοποιήσετε την ασύρματη λειτουργία και να εισέλθετε σε λειτουργία πτήσης σε κάθε ακουστικό βαρηκοΐας:

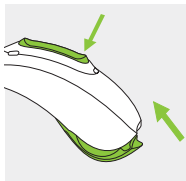
1

Ανοίξτε το καπάκι της μπαταριοθήκης.



2

Κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών του ακουστικού βαρηκοΐας για 7 δευτερόλεπτα ενώ κλείνετε την μπαταριοθήκη.



Στη λειτουργία πτήσης, το ακουστικό βαρηκοΐας δεν μπορεί να συνδεθεί άμεσα στο τηλέφωνό σας.

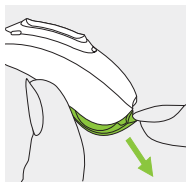


## 12.2 Έξοδος από τη λειτουργία πτήσης

Για να ενεργοποιήσετε την ασύρματη λειτουργία και να εξέλθετε από τη λειτουργία πτήσης σε κάθε ακουστικό βαρηκοΐας:

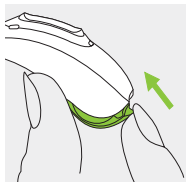
1

Ανοίξτε το καπάκι της μπαταριοθήκης.



2

Κλείστε ξανά το καπάκι της μπαταριοθήκης του ακουστικού βαρηκοΐας.



## 13. Φροντίδα και συντήρηση

Η προσεκτική και τακτική φροντίδα του ακουστικού βαρηκοΐας σας συμβάλλει στην υψηλή απόδοση και τη μεγάλη διάρκεια ζωής του. Η Sonona AG με σκοπό τη διασφάλιση μιας μεγάλης διάρκειας ζωής παρέχει υπηρεσίες σέρβις για τουλάχιστον πέντε χρόνια μετά την κατάργηση του αντίστοιχου ακουστικού βαρηκοΐας.

Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω πληροφορίες ως κατευθυντήριες οδηγίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του προϊόντος, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 19.2.

### **Γενικές πληροφορίες**

Πριν από τη χρήση σπρέι για τα μαλλιά ή καλλυντικών προϊόντων, θα πρέπει να αφαιρείτε το ακουστικό βαρηκοΐας από το αυτί σας, καθώς τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο ακουστικό.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ακουστικό βαρηκοΐας σας, αφήνετε το καπάκι της μπαταριοθήκης ανοικτό, ώστε να εξατμίζεται τυχόν υγρασία. Βεβαιώνετε πάντα ότι το ακουστικό βαρηκοΐας σας έχει στεγνώσει πλήρως μετά τη χρήση. Αποθηκεύετε το ακουστικό βαρηκοΐας σε ασφαλές, στεγνό και καθαρό μέρος.

Τα ακουστικά βαρηκοΐας είναι ανθεκτικά στο νερό, τον ιδρώτα και τη σκόνη, υπό τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Το καπάκι της μπαταριοθήκης είναι τελείως κλειστό. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν σφηνώσει ξένα σώματα, όπως τρίχες, στο καπάκι της μπαταριοθήκης κατά το κλείσιμό του.
- Μετά από έκθεση σε νερό, ιδρώτα ή σκόνη, το ακουστικό βαρηκοΐας πρέπει να καθαρίζεται και να στεγνώνεται.
- Το ακουστικό βαρηκοΐας πρέπει να χρησιμοποιείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

❶ Σε περίπτωση χρήσης του ακουστικού βαρηκοΐας κοντά σε νερό ενδέχεται να περιοριστεί η ροή αέρα στις μπαταρίες και να πάψει να λειτουργεί. Αν το ακουστικό βαρηκοΐας πάψει να λειτουργεί μετά από επαφή με νερό, ανατρέξτε στα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων στο κεφάλαιο 18.

## **Καθημερινά**

Ελέγχετε αν υπάρχουν υπολείμματα κυψελίδας αυτιού και υγρασίας στο εξάρτημα για το αυτί. Καθαρίζετε τις επιφάνειες με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι ή χρησιμοποιείτε τη μικρή βούρτσα που περιέχει η σκληρή θήκη του ακουστικού βαρηκοΐας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά προϊόντα, όπως απορρυπαντικά οικιακής χρήσης, σαπούνι, κ.λπ., για τον καθαρισμό του ακουστικού βαρηκοΐας σας. Δεν συνιστάται το ξέπλυμα με νερό. Αν απαιτείται σχολαστικός καθαρισμός του ακουστικού βαρηκοΐας σας, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή σας για συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τα φίλτρα ή τις κάψουλες αφύγρανσης.

## **Εβδομαδιαία**

Καθαρίζετε το εξάρτημα για το αυτί με ένα μαλακό, υγρό πανί ή με ειδικό πανί καθαρισμού για ακουστικά βαρηκοΐας. Για πιο αναλυτικές οδηγίες συντήρησης ή σχολαστικού καθαρισμού, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή σας.

## 14. Αντικατάσταση του προστατευτικού από κυψελίδα αυτιού

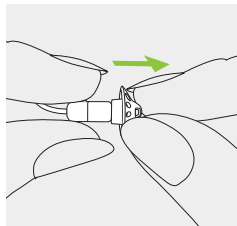
Το ακουστικό βαρηκοΐας σας διαθέτει ένα προστατευτικό από κυψελίδα αυτιού για την προστασία του ηχείου από ζημιά λόγω της κυψελίδας αυτιού.

Ελέγχετε το προστατευτικό κυψελίδας αυτιού τακτικά και αντικαθιστάτε το αν φαίνεται βρώμικο ή αν η ένταση ήχου του ακουστικού βαρηκοΐας ή η ποιότητα ήχου είναι χαμηλή. Το προστατευτικό από κυψελίδα αυτιού θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε τέσσερις έως οκτώ εβδομάδες.

### 14.1 Αφαίρεση του εξαρτήματος για το αυτί από το ηχείο

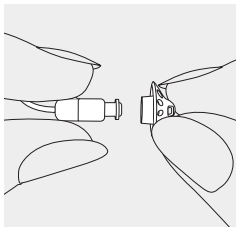
1

Αφαιρέστε το εξάρτημα για το αυτί από το ηχείο κρατώντας το ηχείο στο ένα χέρι και το εξάρτημα για το αυτί στο άλλο.



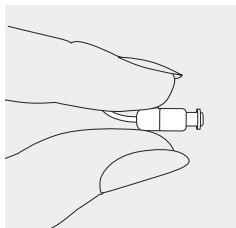
2

Τραβήξτε προσεκτικά το εξάρτημα για το αυτί για να το αφαιρέσετε.



3

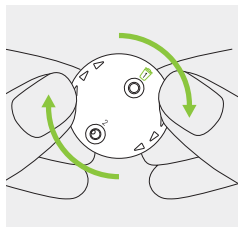
Καθαρίστε το ηχείο με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι.



## 14.2 Αντικατάσταση του προστατευτικού φίλτρου με το δίσκο CeruShield™

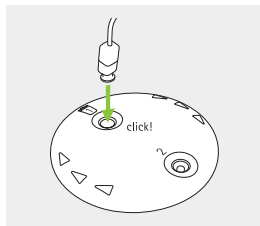
1

Περιστρέψτε προσεκτικά το δίσκο CeruShield στην κατεύθυνση που υποδεικνύουν τα βέλη μέχρι να εμφανιστεί ένα ελεύθερο άνοιγμα κάτω από το εικονίδιο με τον κάδο.



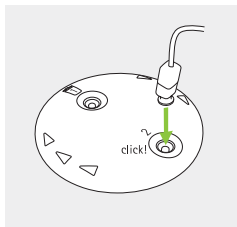
2

Για να αφαιρέσετε ένα χρησιμοποιημένο προστατευτικό φίλτρο εισαγάγετε προσεκτικά το ηχείο μέσα στο ελεύθερο άνοιγμα (κάτω από το εικονίδιο με τον κάδο) μέχρι να ακουστεί κλικ. Μετά το κλικ θα δείτε το προστατευτικό φίλτρο που αφαιρέθηκε στο άνοιγμα κάτω από το εικονίδιο με τον κάδο.



3

Για να τοποθετήσετε ένα νέο προστατευτικό φίλτρο εισαγάγετε προσεκτικά το ηχείο μέσα στο άνοιγμα εκεί όπου είναι ορατό το νέο προστατευτικό φίλτρο (απέναντι από το εικονίδιο με το κάδο) μέχρι να ακουστεί κλικ. Μετά το κλικ θα δείτε ότι το παρακάτω άνοιγμα είναι κενό και το νέο προστατευτικό φίλτρο εδράζεται στο ηχείο.

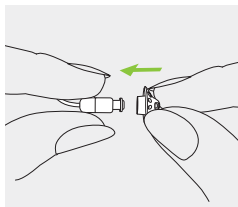




### 14.3 Προσάρτηση του εξαρτήματος για το αυτί στο ηχείο

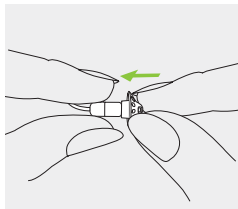
1

Κρατήστε το ηχείο στο ένα χέρι και το ακουστικό τηλεφώνου στο άλλο.



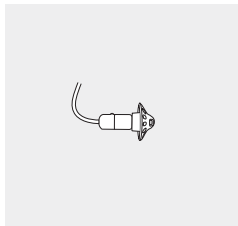
2

Σύρετε το ακουστικό τηλεφώνου πάνω από την έξοδο ήχου του ηχείου.



3

Το ηχείο και το εξάρτημα για το αυτί θα πρέπει να εφαρμόζουν τέλεια μεταξύ τους.



## 15. Επισκευή και εγγύηση

### **Τοπική εγγύηση**

Για τους όρους της τοπικής εγγύησης, απευθυνθείτε στον ακοοπροθετιστή από τον οποίο προμηθευτήκατε το ακουστικό βαρηκοΐας σας.

### **Διεθνής εγγύηση**

Η Sonova AG παρέχει περιορισμένη διεθνή εγγύηση ενός έτους, με ισχύ από την ημερομηνία αγοράς.

Η συγκεκριμένη περιορισμένη εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττωματικά υλικά στο ίδιο το ακουστικό βαρηκοΐας, αλλά όχι σε αξεσουάρ όπως μπαταρίες, σωλήνες, εξαρτήματα για το αυτί και εξωτερικοί δέκτες. Η εγγύηση ισχύει μόνο κατόπιν προσκόμισης της απόδειξης αγοράς.

Η διεθνής εγγύηση δεν επηρεάζει τυχόν νομικά δικαιώματά σας σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών αγαθών.

## Περιορισμοί εγγύησης

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω ακατάλληλου χειρισμού ή φροντίδας, έκθεσης σε χημικές ουσίες ή υπερβολικής καταπόνησης. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση βλάβης που έχει προκληθεί από τρίτους ή μη εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η εγγύηση αυτή δεν περιλαμβάνει τυχόν επισκευές που εκτελούνται από τον ακοοπροθετιστή στο χώρο εργασίας του.

Σειριακός αριθμός  
(αριστερή πλευρά):

Εξουσιοδοτημένος ακοοπροθετιστής  
(σφραγίδα/υπογραφή):

---

Σειριακός αριθμός  
(δεξιά πλευρά):

---

Ημερομηνία αγοράς:

## 16. Πληροφορίες συμμόρφωσης

### Ευρώπη:

---

#### Δήλωση συμμόρφωσης

Η Sonona AG δηλώνει δια του παρόντος ότι το συγκεκριμένο προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων καθώς και της οδηγίας 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της ευρωπαϊκής δήλωσης συμμόρφωσης διατίθεται από τον κατασκευαστή ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Phonak, η διεύθυνση του οποίου αναγράφεται σε λίστα στον ιστότοπο [www.phonak.com](http://www.phonak.com) (Αντιπροσωπείες της Phonak σε ολόκληρο τον κόσμο).

### Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία:

---



**R-NZ**

Υποδεικνύει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τις ισχύουσες ρυθμιστικές διατάξεις των φορέων Radio Spectrum Management (RSM - Διαχείριση ραδιοφάσματος) της Νέας Ζηλανδίας και Australian Communications and Media Authority (ACMA - Αυστραλιανή αρχή επικοινωνιών και μέσων) της Αυστραλίας σχετικά με τη νόμιμη πώληση στις εν λόγω χώρες.

Η ετικέτα συμμόρφωσης R-NZ προορίζεται για ραδιοπροϊόντα που κυκλοφορούν στην αγορά της Νέας Ζηλανδίας υπό το επίπεδο συμμόρφωσης A1.

Τα ασύρματα μοντέλα που αναφέρονται στη σελίδα 2 είναι πιστοποιημένα βάσει των παρακάτω:

**Phonak Audéo M-312 & M-312T & M-13T (M90/M70/M50/M30)**  
**Phonak Audéo M-312 Trial & M-312T Trial & M-13T Trial**

ΗΠΑ

Αρ. αναγνώρισης FCC: KWC-LDZ

Καναδάς

IC: 2262A-LDZ

### **Σημείωση 1:**

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC και το πρότυπο RSS-210 του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά. Η λειτουργία της υπόκειται στις δύο παρακάτω προϋποθέσεις:

1) η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και

2) η συσκευή αυτή πρέπει να μπορεί να δεχθεί τις παρεμβολές που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παρεμβολών που προκαλούν ανεπιθύμητη λειτουργία.

## **Σημείωση 2:**

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται στην παρούσα συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Sonona AG μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της άδειας χειρισμού της συσκευής αυτής βάσει των κανονισμών FCC.

## **Σημείωση 3:**

Η συσκευή αυτή έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας B, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC και το πρότυπο ICES-003 του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά.

Τα όρια αυτά προορίζονται για την παροχή εύλογης προστασίας από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις.

Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση της δεν πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορεί να διασφαλιστεί η απουσία παρεμβολών σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές λήψεις, οι οποίες μπορούν να διαπιστωθούν με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται στο χρήστη να προσπαθήσει να αποκαταστήσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.
- Σύνδεση της συσκευής σε πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Επικοινωνία με τον αντιπρόσωπο ή με έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για υποστήριξη.

#### Σημείωση 4:

#### **Ιαπωνικός νόμος περί ραδιοκυμάτων και συμμόρφωση με τον ιαπωνικό νόμο περί επιχειρήσεων τηλεπικοινωνιών**

Η συσκευή αυτή παρέχεται δυνάμει του ιαπωνικού νόμου περί ραδιοκυμάτων (電波法) και του ιαπωνικού νόμου περί επιχειρήσεων τηλεπικοινωνιών (電気通信事業法).

Η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να τροποποιείται (διαφορετικά ο χορηγηθείς αριθμός χαρακτηρισμού θα ακυρωθεί).



R

202-SMG062

T

D 18-0015 202

## Πληροφορίες ραδιοεπικοινωνίας για το ασύρματο ακουστικό βαρηκοΐας σας

Τύπος κεραίας	Συντονισμένη κεραία βρόχου
Συχνότητα λειτουργίας	2,4 GHz – 2,48 GHz
Διαμόρφωση	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Ακτινοβολούμενη ισχύς	< 2,5 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Εμβέλεια	~1 m
Bluetooth	4.2 Διπλή λειτουργία
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP (Προφίλ Hands-free), A2DP

## Συμμόρφωση με τα πρότυπα εκπομπών και ατρωσίας

Πρότυπα εκπομπών	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017



Πρότυπα ατρωσίας	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

## 17. Πληροφορίες και περιγραφή συμβόλων

---



Με το σύμβολο CE, η Sonova AG επιβεβαιώνει ότι το προϊόν αυτό –συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων– πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων καθώς και της οδηγίας 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό. Οι αριθμοί μετά το σύμβολο CE αντιστοιχούν στον κωδικό των πιστοποιημένων φορέων που γνωμοδότησαν στο πλαίσιο των παραπάνω οδηγιών.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης πληρούν τις απαιτήσεις για εξάρτημα εφαρμογής τύπου Β του προτύπου EN 60601-1. Η επιφάνεια του ακουστικού βαρηκοΐας χαρακτηρίζεται ως εξάρτημα εφαρμογής τύπου Β.

---



Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, όπως ορίζεται στην Οδηγία 93/42/ΕΟΚ.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να λάβει υπόψη του τις σχετικές πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

---



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να λάβει υπόψη του τις σχετικές προειδοποιήσεις στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

---



Σημαντικές πληροφορίες για το χειρισμό και την ασφάλεια του προϊόντος.

---



Κατά τη διάρκεια μεταφοράς, διατηρείτε το προϊόν στεγνό.

---



Η λεκτική σήμανση και τα λογότυπα *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sonona AG πραγματοποιείται κατόπιν άδειας. Τα άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

---



Ιαπωνικό σήμα για πιστοποιημένο ραδιοεξοπλισμό.

---

---

Συνθήκες  
λειτουργίας

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί με τρόπο, ώστε να λειτουργεί χωρίς προβλήματα ή περιορισμούς, όταν χρησιμοποιείται με τον ενδεδειγμένο τρόπο, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Τα ακουστικά βαρηκοΐας έχουν ταξινομηθεί ως IP68 (βάθος 1 μέτρου για 60 λεπτά) και σχεδιαστεί για χρήση σε όλες τις καθημερινές καταστάσεις της ζωής. Επομένως, δεν χρειάζεται να ανησυχείτε αν τα ακουστικά βαρηκοΐας σας εκτεθούν σε ψιλόβροχο ή ιδρώτα. Ωστόσο, το ακουστικό βαρηκοΐας δεν ενδείκνυται για χρήση σε δραστηριότητες με νερό που περιλαμβάνουν χλωριωμένο νερό, σαπούνι, αλμυρό νερό ή άλλα υγρά με χημικό περιεχόμενο.

---

**SN**

Υποδεικνύει το σειριακό αριθμό του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση μιας συγκεκριμένης ιατρικής συσκευής.

---

**REF**

Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση μιας συγκεκριμένης ιατρικής συσκευής.

---



Θερμοκρασία κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση:  
-20° έως +60° Κελσίου (-4° έως +140° Φαρενάιτ).

---



Υγρασία κατά τη μεταφορά: Έως 90% (χωρίς συμπύκνωση).

Υγρασία κατά την αποθήκευση: 0% έως 70%, εφόσον δεν χρησιμοποιείται. Για οδηγίες σχετικά με την αφύγρανση του ακουστικού βαρηκοΐας μετά τη χρήση, βλ. οδηγίες στο κεφάλαιο 19.2.

---



Ατμοσφαιρική πίεση: 200 hPA έως 1500 hPA

---



Το σύμβολο με το διαγεγραμμένο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι αυτό το ακουστικό βαρηκοΐας δεν πρέπει να απορρίπτεται όπως τα κοινά οικιακά απόβλητα. Τα παλιά ή τα μη χρησιμοποιημένα ακουστικά βαρηκοΐας πρέπει να απορρίπτονται σε χώρους διάθεσης ηλεκτρονικών αποβλήτων ή να παραδίδονται στον ακοοπροθετιστή για απόρριψη. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

---

# 18. Αντιμετώπιση προβλημάτων

## Πρόβλημα

Το ακουστικό βαρηκοΐας δεν λειτουργεί

Ακούγονται συριγμοί από το ακουστικό βαρηκοΐας

Η ένταση ήχου του ακουστικού βαρηκοΐας δεν είναι αρκετά δυνατή ή ο ήχος είναι παραμορφωμένος

Το ακουστικό βαρηκοΐας εκπέμπει δύο χαρακτηριστικούς ήχους

Το ακουστικό βαρηκοΐας ενεργοποιείται και απενεργοποιείται (μη συνεχής λειτουργία)

Το τηλέφωνο δεν λειτουργεί

## Αιτίες

Εξαντλημένη μπαταρία

Μπλοκαρισμένο ηχείο/εξάρτημα για το αυτί

Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά  
Απενεργοποιημένο ακουστικό βαρηκοΐας

Το ακουστικό βαρηκοΐας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά

Υπολείμματα κυψελίδας αυτιού στον ακουστικό πόρο

Υπερβολικά υψηλή ένταση ήχου

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας

Μπλοκαρισμένο ηχείο/εξάρτημα για το αυτί

Υπερβολικά χαμηλή ένταση ήχου

Αλλαγή στην ποιότητα της ακοής

Ένδειξη για χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Υγρασία στην μπαταρία ή στο ακουστικό βαρηκοΐας

Το ακουστικό βαρηκοΐας βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης

Το ακουστικό βαρηκοΐας δεν είναι συζευγμένο στο τηλέφωνο

❶ Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας για βοήθεια.

## **Τι να κάνετε**

---

Αλλάξτε μπαταρία (κεφάλαιο 5)

---

Καθαρίστε το άνοιγμα του ηχείου/το ακουστικό τηλεφώνου

---

Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία (κεφάλαιο 5)

---

Ενεργοποιήστε το ακουστικό βαρηκοΐας κλείνοντας εντελώς την μπαταριοθήκη (κεφάλαιο 4)

---

Τοποθετήστε σωστά το ακουστικό βαρηκοΐας (κεφάλαιο 6)

---

Επικοινωνήστε με τον ωτορινολαρυγγολόγο/γενικό ιατρό ή τον ακοοπροθετιστή σας

---

Μειώστε την ένταση του ήχου, αν η συσκευή διαθέτει ρυθμιστή έντασης ήχου (κεφάλαιο 8)

---

Αλλάξτε μπαταρία (κεφάλαιο 5)

---

Καθαρίστε το άνοιγμα του ηχείου/το ακουστικό τηλεφώνου

---

Αυξήστε την ένταση του ήχου, αν η συσκευή διαθέτει ρυθμιστή έντασης ήχου (κεφάλαιο 8)

---

Επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή σας

---

Αλλάξτε μπαταρία εντός των επόμενων 30 λεπτών (κεφάλαιο 5)

---

Σκουπίστε την μπαταρία και το ακουστικό βαρηκοΐας με ένα στεγνό πανί

---

Ανοίξτε και κλείστε την μπαταριοθήκη (κεφάλαιο 12.2)

---

Κάντε σύζευξη με το τηλέφωνο (κεφάλαιο 10)

---

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.phonak.com/audeomarvel](http://www.phonak.com/audeomarvel)

## 19. Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια


Διαβάστε τις πληροφορίες στις παρακάτω σελίδες πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό βαρηκοΐας σας.


Το ακουστικό βαρηκοΐας δεν αποκαθιστά τη φυσιολογική ακοή και δεν αποτρέπει ούτε βελτιώνει διαταραχές της ακοής που οφείλονται σε οργανικές παθήσεις. Σε περίπτωση μη τακτικής χρήσης του ακουστικού βαρηκοΐας, ο χρήστης δεν μπορεί να επωφεληθεί πλήρως από τα πλεονεκτήματα που προσφέρει. Η χρήση του ακουστικού βαρηκοΐας αποτελεί μόνο ένα μέρος της διαδικασίας επαναφοράς της ακοής και ενδέχεται να πρέπει να συμπληρωθεί από ακουστική εκπαίδευση και εξάσκηση στη χειλεανάγνωση.

Το ακουστικό βαρηκοΐας είναι κατάλληλο για φροντίδα υγείας κατ' οίκον και λόγω της φορητότητάς του ενδέχεται να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον επαγγελματικής φροντίδας υγείας, όπως ιατρεία, οδοντιατρεία κ.λπ.





## 19.1 Προειδοποιήσεις κινδύνου

 Τα ακουστικά βαρηκοΐας σας λειτουργούν σε εμβέλεια συχνότητας 2,4 GHz–2,48 GHz. Κατά τη διάρκεια αεροπορικής πτήσης, ρωτήστε αν σύμφωνα με τους κανόνες του αερομεταφορέα πρέπει οι συσκευές να τίθενται σε λειτουργία πτήσης. Βλ. κεφάλαιο 12.


 Τα ακουστικά βαρηκοΐας προορίζονται για ενίσχυση και μετάδοση ήχου στα αυτιά, σε περιπτώσεις όπου η ακοή είναι περιορισμένη. Τα ακουστικά βαρηκοΐας (προγραμματισμένα ειδικά για κάθε τύπο απώλειας ακοής) πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από το άτομο για το οποίο προορίζονται. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από οποιοδήποτε άλλο άτομο,


καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή.


 Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται στο ακουστικό βαρηκοΐας αλλαγές ή τροποποιήσεις, που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sonova AG. Οι αλλαγές αυτές μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στο αυτί ή στο ακουστικό βαρηκοΐας σας.


 Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά βαρηκοΐας σε περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης (ορυχεία ή βιομηχανικές περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, περιβάλλοντα πλούσια σε οξυγόνο ή χώροι στους


οποίους γίνεται χειρισμός εύφλεκτων υλικών).


 Οι μπαταρίες του ακουστικού βαρηκοΐας είναι τοξικές σε περίπτωση κατάποσης! Φυλάσσετε μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική υστέρηση και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης των μπαταριών, απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό!


 Αν αισθανθείτε πόνο μέσα ή πίσω από το αυτί, αν εμφανιστεί φλεγμονή ή ερεθισμός του δέρματος και ταχεία συσσώρευση υπολειμμάτων προστατευτικού φίλτρου, επικοινωνήστε με τον ακοοπροθετιστή ή τον ιατρό σας.

 Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις, η θηλή μπορεί να παραμείνει στον ακουστικό πόρο κατά την αφαίρεση του ακουστικού σωλήνα από το αυτί. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, επισκεφθείτε έναν ιατρό για την ασφαλή αφαίρεσή της. Για να μην φτάσει η θηλή στο τύμπανο, μην προσπαθήσετε να τοποθετήσετε ξανά το ηχείο στον ακουστικό πόρο σας.

 Τα ακουστικά προγράμματα στη λειτουργία κατευθυντικού μικροφώνου μειώνουν τους περιβαλλοντικούς ήχους. Λάβετε υπόψη ότι τα προειδοποιητικά σήματα ή οι ήχοι που προέρχονται από πηγή που βρίσκεται πίσω από το χρήστη, π.χ. αυτοκίνητα, καταστέλλονται πλήρως ή εν μέρει.

 Το συγκεκριμένο ακουστικό βαρηκοΐας δεν προορίζεται για χρήση σε παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση πρέπει να γίνεται πάντα υπό επιτήρηση για να εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους. Το ακουστικό βαρηκοΐας είναι μια μικρή συσκευή και περιέχει μικρά εξαρτήματα. Μην αφήνετε παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση με το ακουστικό βαρηκοΐας χωρίς επιτήρηση. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε με έναν ιατρό ή ένα νοσοκομείο αμέσως, καθώς το ακουστικό βαρηκοΐας ή τα εξαρτήματά του μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό!


 Μην συνδέετε ενσύρματα το ακουστικό βαρηκοΐας σας σε οποιαδήποτε εξωτερική πηγή ήχου, όπως ραδιόφωνο κ.λπ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό (ηλεκτροπληξία).


 Τα παρακάτω ισχύουν μόνο για άτομα με ενεργές εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότες, απινιδωτές κ.λπ.):

- Διατηρείτε το ασύρματο ακουστικό βαρηκοΐας σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) μακριά από το ενεργό εμφύτευμα. Αν προκύψουν παρεμβολές, μην χρησιμοποιείτε τα ασύρματα ακουστικά βαρηκοΐας και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενεργού εμφυτεύματος. Λάβετε υπόψη ότι παρεμβολές

ενδέχεται επίσης να προκαλούνται από γραμμές τροφοδοσίας, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις, ανιχνευτές μετάλλων σε αεροδρόμια κ.λπ.

- Τυχόν μαγνήτες (π.χ. εργαλείο για μπαταρίες, μαγνήτης EasyPhone κ.λπ.) πρέπει να παραμένουν σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ίντσες) από το ενεργό εμφύτευμα.
- Αν χρησιμοποιείτε κάποιο ασύρματο αξεσουάρ Phonak, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο «Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια» των οδηγιών χρήσης για το ασύρματο αξεσουάρ σας.

 Η χρήση αξεσουάρ, μετατροπέων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που ορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού, με αποτέλεσμα ακατάλληλη λειτουργία.

 Φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 cm (12 ίντσες) από κάθε εξάρτημα των ακουστικών βαρηκοΐας,

συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να σημειωθεί υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.





Τα ακουστικά βαρηκοΐας δεν θα πρέπει να τοποθετούνται με θηλές/ συστήματα προστασίας από κυψελίδα όταν χρησιμοποιούνται από πελάτες με διάτρηση τυμπάνου, φλεγμονή του ακουστικού πόρου ή άλλως εκτεθειμένη κοιλότητα του μέσου ωτός. Σε αυτές τις περιπτώσεις, συνιστούμε τη χρήση ενός προσαρμοσμένου εκμαγείου. Στην απίθανη περίπτωση παραμονής

οποιοδήποτε μέρους αυτού του προϊόντος στον ακουστικό πόρο, συνιστάται ιδιαίτερα να απευθυνθείτε σε ειδικό ιατρό για την ασφαλή αφαίρεσή του.



Αποφεύγετε τις ισχυρές κρούσεις στο αυτί όταν φοράτε ακουστικό βαρηκοΐας με προσαρμοσμένο εξάρτημα για το αυτί. Η σταθερότητα των προσαρμοσμένων εξαρτημάτων για το αυτί έχει σχεδιαστεί για φυσιολογική χρήση. Τυχόν ισχυρή κρούση στο αυτί (π.χ. κατά τη διάρκεια της άθλησης) ενδέχεται να προκαλέσει θραύση του προσαρμοσμένου εξαρτήματος για το αυτί. Αυτό ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη διάτρηση του ακουστικού πόρου ή του τυμπάνου του αυτιού.

 Μετά από μηχανική καταπόνηση ή κραδασμό στο προσαρμοσμένο εξάρτημα για το αυτί, βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτο πριν το τοποθετήσετε στο αυτί.

 Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δίπλα ή πάνω/ κάτω από άλλο εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται διότι μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία. Αν η εν λόγω χρήση είναι απαραίτητη, αυτός ο εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρατηρούνται για την επαλήθευση της φυσιολογικής λειτουργίας τους.

## 19.2 Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

- i** Αυτά τα ακουστικά βαρηκοΐας είναι ανθεκτικά στο νερό αλλά δεν είναι αδιάβροχα. Είναι σχεδιασμένα ώστε να αντέχουν την καταπόνηση που προκαλείται κατά τις τυπικές δραστηριότητες και την περιστασιακή, ακούσια έκθεση σε ακραίες συνθήκες. Μην βυθίζετε ποτέ το ακουστικό βαρηκοΐας σε νερό! Αυτά τα ακουστικά βαρηκοΐας δεν είναι σχεδιασμένα για τακτική εμβάπτιση σε νερό για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, όπως κατά την κολύμβηση ή όταν κάνετε μπάνιο. Αφαιρείτε πάντα το ακουστικό βαρηκοΐας πριν από αυτές τις δραστηριότητες, καθώς το ακουστικό περιλαμβάνει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- i** Μην πλένετε ποτέ τις εισόδους του μικροφώνου. Μπορεί να χάσει τις ειδικές ακουστικές του ιδιότητες.
- i** Προστατεύετε το ακουστικό βαρηκοΐας από τη θερμότητα (μην το αφήνετε ποτέ κοντά σε παράθυρο ή στο αυτοκίνητο). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φούρνο μικροκυμάτων ή άλλες συσκευές θέρμανσης για να στεγνώσετε το ακουστικό βαρηκοΐας σας. Για τις ενδεδειγμένες μεθόδους αφύγρανσης, ρωτήστε τον ακοοπροθετιστή σας.
- i** Η θηλή θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε τρεις μήνες ή όταν γίνεται άκαμπτη ή εύθρυπτη.

Με τον τρόπο αυτόν προλαμβάνεται η απόσπαση της θηλής από το στέλεχος του σωλήνα κατά την εισαγωγή ή την αφαίρεση από το αυτί.

**i** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ακουστικό βαρηκοΐας σας, αφήνετε την μπαταριοθήκη ανοικτή, ώστε να εξατμίζεται τυχόν υγρασία. Βεβαιώνετε πάντα ότι το ακουστικό βαρηκοΐας σας έχει στεγνώσει πλήρως μετά τη χρήση. Αποθηκεύετε το ακουστικό βαρηκοΐας σε ασφαλές, στεγνό και καθαρό μέρος.

**i** Προφυλάσσετε το ακουστικό βαρηκοΐας σας από πτώσεις! Σε περίπτωση πτώσης σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ακουστικό βαρηκοΐας σας.

**i** Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες μπαταρίες για το ακουστικό βαρηκοΐας σας. Σε περίπτωση που μια μπαταρία εμφανίσει διαρροή, αντικαταστήστε την αμέσως με μια καινούργια για την αποφυγή ερεθισμού του δέρματος. Μπορείτε να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στον ακοοπροθετιστή σας.

**i** Η τάση των μπαταριών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα ακουστικά βαρηκοΐας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,5 Volt. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αργύρου-ψευδαργύρου ή μπαταρίες Li-ion (ιόντων λιθίου), καθώς οι μπαταρίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη στα ακουστικά



βαρηκοΐας σας. Ο πίνακας στο κεφάλαιο 5 εξηγεί ακριβώς ποιος τύπος μπαταρίας θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τα συγκεκριμένα ακουστικά βαρηκοΐας σας.

**i** Αφαιρείτε την μπαταρία, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό βαρηκοΐας σας για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**i** Η λειτουργία των ακουστικών βαρηκοΐας μπορεί να επηρεαστεί από ειδικές ιατρικές ή οδοντιατρικές εξετάσεις που περιλαμβάνουν ακτινοβολία, όπως περιγράφεται παρακάτω. Αφαιρείτε και φυλάσσετε τα εκτός της αίθουσας/

του χώρου εξέτασης, πριν υποβληθείτε σε:

- Ιατρικές ή οδοντιατρικές εξετάσεις με ακτίνες Χ (και σαρώσεις CT).
- Ιατρικές εξετάσεις με σαρώσεις MRI/NMRI, κατά τις οποίες δημιουργούνται μαγνητικά πεδία.

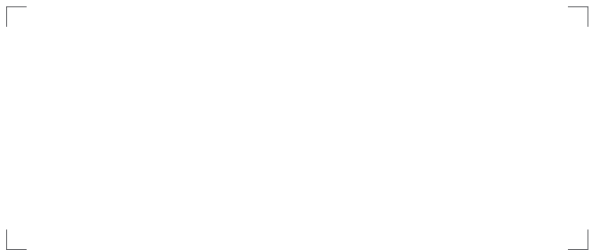
Κατά τη διέλευση από πύλες ασφαλείας (σε αεροδρόμια κ.λπ.) δεν χρειάζεται να αφαιρείτε τα ακουστικά βαρηκοΐας σας. Ακόμη και αν χρησιμοποιούνται ακτίνες Χ, εφαρμόζεται εξαιρετικά χαμηλή δόση που δεν επηρεάζει τα ακουστικά βαρηκοΐας.

**i** Μη χρησιμοποιείτε το ακουστικό βαρηκοΐας σας σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού.





Ο ακοοπροθετιστής σας:



029-0668-Greek/V3.00/2018-10/NLG © 2018 Sonova AG All rights reserved



**Κατασκευαστής:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Ελβετία

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

